PROGRAM

LATEST PROGRAM
We are sorry that we needed to make some last-minute revisions. Please use this version of the conference program. We apologize for any inconvenience.

THURSDAY, NOVEMBER 14, 2013

8:30 – 9:00 **Registration**
9:00 – 9:30 **Opening Ceremony**

9:30 – 10:30 **Keynote Lecture by Prof. Rod Ellis** - Room 715

Corrective Feedback: Pedagogical and Theoretical Perspectives

This talk will first consider corrective feedback from a pedagogical perspective by examining what teacher guides recommend. These have addressed five key questions:

- Should learners' errors be corrected?
- When should learners' errors be corrected?
- Which errors should be corrected?
- How should errors be corrected?
- Who should do the correcting?

The talk will then examine three theoretical perspectives on corrective feedback: UG-based views of corrective feedback, cognitive-interactionist accounts of corrective feedback and sociocultural accounts of corrective feedback. These theoretical perspectives provide the basis for examining some of the key debates in SLA about the role of corrective feedback in L2 acquisition:

- The relative efficacy of recasts and prompts
- The relative efficacy of implicit as opposed to explicit corrective feedback
- The need for 'graduated' feedback

Finally, the talk will return to the key pedagogical questions and propose a number of general principles to guide the practice of corrective feedback in the light of the research findings.

10:30 – 10:50 **Coffee Break**

10:50 – 12:20 **FIRST SESSIONS**

p.1 A. CHILD LANGUAGE
Venue: Room 714 | Chair: Chin-Ting Jimbo Liu

Whole Object Assumption and Mutual Exclusivity Assumption in 3-4-Year-Old Cebuano Preschoolers: A Qualitative Analysis
Daylinda Luz R. Laput, Jose Rizal Memorial State University

Modal Verbs and Children's Logical Form
Chin-Ting Jimbo Liu, National Cheng Kung University
Hsiu-Fen Hélène Lee, National Kaohsiung Normal University

Investigation of pitch patterns of 4-year-old children with Cerebral Palsy
Li-mei Chen
Yung-Chieh Lin
Yu Ching Lin
Fang-Hsin Liao
Shin-Ping Lin
Tzu-Wen Kuo
National Cheng Kung University

p.5 B. LEARNING STRATEGIES
Venue: Room 715 | Chair: I-Chien Chen

Effects of Topic Familiarity on Metacognitive Listening Strategy Use
Jin-an Leo Lee, National Taiwan Normal University

Picturing English: Participatory photography in a college English classroom
Yi-Ching Lee, National Penghu University of Science and Technology

Analysis on Cohesive Devices Found in Davao City, Philippines Ordinances
Rioliza Molina, University of Southeastern Philippines

12:20 – 13:30 **Lunch**

13:30 – 15:30 SECOND SESSIONS

p.9 A. CHINESE LANGUAGE

Venue: Room 714 | Chair: Chia-Ling Hsieh

A Study on Narrative Models of Taiwan Television News

Chia-Ling Hsieh (謝佳玲), National Taiwan Normal University
Shi-Ping Hong (洪詩萍), National Taiwan Normal University
Xin-Ru Wu (吳欣儒), National Taiwan Normal University

A Study of the Acquisition of the Chinese Theme-Rheme Constructions by Native English Speakers

Wang Li, Nantong University

＜The Annoying Orange＞影片中的社會文化觀

楊惠玲, 金門大學
陳宛利, 金門大學

胡志明漢文詩語言與文化特色及其在華語文教學上之啟示

黃氏玄妝, 中山大學

p.15 B. TRANSLATION STUDIES

Venue: Room 715 | Chair: Ya-Mei Chen

Bourdieu's "capital" and Latour's actor-network theory as conceptual tools in translation research

Szu-Wen Kung, The University of Auckland

Web Localization: Analysis of Goals and Strategies From The Perspective of Skopos Theory

Chien-Lin Chen, National Taipei University of Technology

Session 2-B on Translation Studies continues to the next page...

Intertextual Implicatures in Political Discourse: Implications for Translation A Relevance-theoretic View
Mohammad Saleh Sanatifar, Tabaran Institute of Higher Education

The Emblem of Lotus Flower at the Intersection between Different Cultures in Ang Lee's Movie *Life of Pi* (2012)
Ju-ying (Vinia) Huang, National Taipei University of Technology
Xian-ying (Betty) Liu, National Taipei University of Technology

15:30 – 16:00 **Coffee Break**

16:00 – 17:30 **THIRD SESSIONS**

p.21 A. ENGLISH PEDAGOGY
Venue: Room 714 | Chair: Yu-Chi Sun

Achieving the Ownership of Learning and Knowing: Taiwanese English Major Students' Perspectives
Yu-Chi Sun, National Taipei University of Technology

Taiwanese adolescent learners' corrective feedback behaviour in classroom based EFL oral communication tasks
Rong Xuan Chu, Mouseion London

"Teinei (丁寧)", "limao (礼貌)", and "konson (恭遜)": A Comparison of Corresponding Japanese, Chinese, and Korean Concepts of "politeness" in English
Lin Tao, Kanazawa University
Sumi Yoon, Kanazawa University
Yoshinori Nishijima, Kanazawa University

p.25 B. TRANSLATION STUDIES

Venue: Room 715 | Chair: Sheng-Yen Yu

Fansubbing: From Japanese Anime to Taiwanese Local Dramas

張宗竣, National Taipei University of Technology
Ya-mei Chen, National Taipei University of Technology

Translation by non-professional translators: a solution to manage the linguistic diversity

Roxana Taquechel-Chaigneau, Beijing Foreign Studies University

商辛譯本《梅岡城故事》之翻譯問題研究

Sheng-Yen Yu, National Taipei University of Technology

p.29 C. APPLIED LINGUISTICS

Venue: Room 716 | Chair: Shawn Chang

Cross-Linguistics Influence on Foreign Language Learning: A Contrastive Analysis of Chinese and Japanese Kanji

Ting-Yi Chen, National Taipei University of Technology

A closer look at travel guides: From the Taiwanese and foreign tourists' perspectives

Yi-Ting Wu, National Taipei University of Technology

Speech Acts in a Tagalog Conversation as used by a bus driver and a conductor

Lemuel R. Fontillas, Bataan Peninsula State University

FRIDAY, NOVEMBER 15, 2013

9:30 – 10:30 **Keynote Lecture by Prof. Sue Starfield** - Room 715

Ethnographic approaches to researching academic writing

Why adopt an ethnographic approach to researching academic writing? If we see academic writing as primarily a "social act" (Candlin & Hyland, 1999, p.2), shaped by the social contexts in which it occurs, and are interested in uncovering the meanings that participants bring to the writing tasks in which they are engaged, then ethnographic approaches may be an appropriate methodology. The use of ethnographic approaches has been encouraged by what has been called the 'social turn' in the study of writing which has led to the desire to develop in-depth understandings of academic writing in the specific (and frequently unequal) social contexts within which it takes place. Through their combination of sustained observation and the collection of diverse forms of data, ethnographic approaches enable understandings of participants' perspectives and meaning-making practices within the complex sociocultural worlds they inhabit that more traditional methodologies may not succeed in capturing. In my talk, I will discuss what ethnographic perspectives can bring to the study of academic writing and explore how they can enrich our understandings of the study of writing in context. I will draw on two major studies that I have participated in that employed ethnographic approaches, one a study of the academic writing of undergraduate students learning to write within a disciplinary context and the other a study of the evolution of the PhD thesis genre in the creative and performing arts.

10:30 – 10:50 **Coffee Break**

10:50 – 12:20 **FOURTH SESSIONS**

p.33 A. ENGLISH TEACHING

Venue: Room 714 | Chair: Claudia Wong

Superposing Multilingualism: Chameleonic Uses of English in Tunisia

Selim Ben Said, National Institute of Education

Introducing a Regional Language Using Text Searching Software

Radia Hannachi, University of South-Brittany
Régis Kawecki, University of South-Brittany

Evolution of an academic English course for Science Research Postgraduates (RPGs): a case study at the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)

Wei-Wah Claudia Wong, Hong Kong University of Science and Technology

p.41 B. ESP

Venue: Room 715 | Chair: Sue Starfield

Contrastive Rhetoric in Letters of Complaint to the Editors of Newspapers across Cultures: A Case of the Filipino and American Writers

Rey John Castro Villanueva, De La Salle University

Needs analysis: Investigating Needs for Communication in English of Ground Staff

Chun-Lun Yen, National Taipei University of Technology

A comparative analysis of prominal taxonomies in academic writing

Monica Chavez, Hong Kong Polytechnic University

p.37 C. GRAMMAR INSTRUCTION

Venue: Room 716 | Chair: Rod Ellis

类型学视野下英语母语者汉语被动句教学研究

曹春静, 浙江越秀外国语学院

Integrating data-driven learning into EFL courses at the senior high school level

施懿珊, 國立臺灣科技大學
王世平, 國立臺灣科技大學

Session 4-C on Grammar Instruction continues to the next page...

Assessing the trial course in Mandarin as a foreign language: Basis in Conceptualizing effective measurements of students' learning outcome
Charmagne Balantac, Mariano Marcos State University

12:20 – 13:30 **Lunch**

13:30 – 15:30 **FIFTH SESSIONS**

p.45 A. CORPUS LINGUISTICS
Venue: Room 714 | Chair: Chihkai Lin

A Corpus-based, Multi-level Analysis of Prepositions in VP-down in-NP Constructions
李旻倩, 國立政治大學
鍾曉芳, 國立政治大學

Using a Specialized Corpus to Teach Wine Language
Hsiao-I Hou, National Kaohsiung University of Hospitality and Tourism

***Especially, Particularly, Peculiarly*: A Corpus-based Behavioral Profile Study of Near-Synonymous Adverbs**
Yen-Yu Lin, National Chengchi University

Changes of Entering Tones in Mandarin Chinese: a corpus-based approach
Chihkai Lin, University of Hawai'i at Mānoa

p.51 B. EFL

Venue: Room 715 | Chair: Vinia Huang

The Effectiveness of Teaching Vocabulary Using the First Language of Students

Catherine M. Roble, University of Southeastern Philippines
Bernard E. Mendoza, Jr., College League of United English Students
Francis Evan J. Saludar, College League of United English Students

English Reading Attitudes of College Students: A Comparison of Reading Attitudes between High and Low Achievers

I-Jiuan Ting, De Lin Institute of Technology

The effect of working memory on the gap between online production and offline production

Midori Matsubara, Nagoya University

Videotext in listening research: Assessing the three sources of information

Jason Slimon, Ming Chuan University

p.57 C. TRANSLATION STUDIES

Venue: Room 716 | Chair: **陳雅齡**

Framing humour and its translation in TV news reporting

Claire Tsai, National Taipei University of Technology

法庭口譯的視譯：話語分析模式

陳雅齡, 真理大學

An Exploration into Translation between Newspaper News and Broadcast News

Christine Wu, National Taipei University of Technology
Claire Tsai, National Taipei University of Technology

《情遇巴塞隆納》中的翻譯與改寫

李延輝, 桃園創新技術學院

15:30 – 15:50 **Coffee Break**

15:50 – 17:20 **SIXTH SESSIONS**

p.63 A. ANXIETY

Venue: Room 714 | Chair: Su-hsun Chang

An Exploration of High School Students' Perfectionism, English Reading Anxiety and English Reading Proficiency
Yung-nan Chiang, National Taipei University of Technology

Vocational High School Students' Willingness to Communicate in English, English Learning Anxiety, and Classroom Settings
Rong-yu Yu, National Changhua University of Education
Shan-mao Chang, National Changhua University of Education

Anxiety and Performance Differences among Taiwanese EFL college learners
Hsin-Yu Hsu, National Taipei University of Technology

p.67 B. PRAGMATICS

Venue: Room 715 | Chair: Caroline Hwang

Effective Disaster Prevention Communication: A Pragmatic Perspective
Kyoko Arai, Toyo University

Emotions, poetic effects, and pragmatic inferencing in advertising language
Vincent Tao-Hsun Chang, National Chengchi University

A Comparison of Taiwanese EFL University Freshman and Senior Students' Comprehension of Conversational Implicature
Wayne T. Schames, National Pingtung University of Education

p.73 C. TRANSLATION STUDIES

Venue: Room 716 | Chair: Claire Tsai

Analyzing Culture-Specific Items in Audiovisual Translation: A Case Study on the Animated American Sitcom "South Park"

Steven Shi, National Taipei University of Technology

Claire Tsai, National Taipei University of Technology

The Acceptability in Cartoon Dubbing from Children's Perspective: A Case Study of *Madagascar 2 Escape Africa*

Li-chin Pan, National Taipei University of Technology

Ya-mei Chen, National Taipei University of Technology

English Translation of Picturesque Idioms in Xizhi Wang's *Preface to the Orchid Pavilion Collection* (353AD)

Ju-ying (Vinia) Huang, National Taipei University of Technology

Nai-yun (Emma) Chang, National Taipei University of Technology

17:20 – 17:50 **Closing Remarks** - Room 715